

4

BIENNALE INTERNAZIONALE
DI ARCHITETTURA
BARBARA CAPPOCHIN

edition 2009

BARBARA CAPPOCHIN
INTERNATIONAL BIENNIAL
ARCHITECTURE

qualità di vita qualità di architettura _
quality of life - quality of architecture _

programma eventi biennale 2009 _
biennial 2009 - events calendar _

Zaha Hadid a Padova _
Zaha Hadid in Padua _

bando del premio 2009 _
2009 prize announcement _

storia della biennale _
biennial history _

Barbara Cappochin
International Biennial
Architecture

FONDAZIONE BARBARA CAPPOCHIN

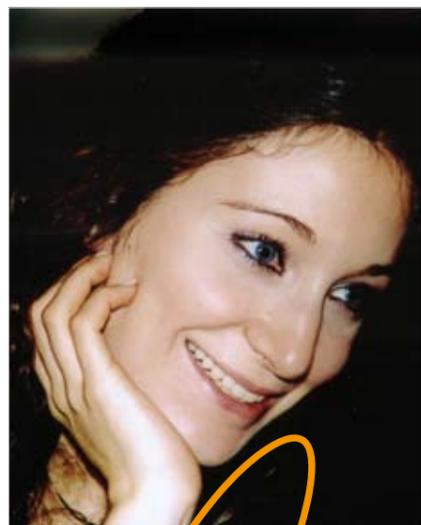


Ordine degli Architetti,
Pianificatori, Paesaggisti e Conservatori
della Provincia di Padova

Biennale
Internazionale
di Architettura
Barbara Cappochin
Padova - Italia

QUALITÀ DI VITA, QUALITÀ DI ARCHITETTURA

QUALITY OF LIFE, QUALITY OF ARCHITECTURE



Una Fondazione, un Premio: un'idea di qualità nell'architettura. La Biennale Internazionale di Architettura "Barbara Cappochin" è lo strumento di cui la Fondazione si è dotata, in collaborazione con l'Ordine degli Architetti di Padova, per non dimenticare i doni offerti da Barbara nel corso dei suoi 22 anni. Di essi la Fondazione ha fatto i propri principi ispiratori, nella consapevolezza che l'architettura può migliorare la vita e le relazioni delle persone, offrendo spazi rispettosi sia del contesto ambientale e paesaggistico che li accoglie, sia della vita di quegli uomini e di quelle donne che la abiteranno o ne fruiranno.

Crediamo che la qualità dell'architettura sia oggi più che mai un obiettivo che tocca non solo il costruire e l'abitare, ma anche lo stesso vivere nelle città. Ne hanno bisogno i nostri territori, i nostri edifici, le nostre case... Ne ha bisogno l'uomo: nei suoi confronti i diversi "attori" hanno la responsabilità sociale di lavorare insieme, perché le nuove sensibilità che oggi permeano l'architettura si traducano in progettualità e soluzioni concrete. Proprio con questa filosofia, il Premio vuole valorizzare tutte le figure che ruotano attorno al costruito, e quindi non solo il progettista ma anche il costruttore e il committente, perché sono coloro che, inscindibili, possono traghettare l'architettura verso la qualità.

Nata nel 2003, fin dall'edizione successiva (2005) l'iniziativa allarga il proprio orizzonte a una dimensione mondiale grazie alla collaborazione dell'U.I.A. e del C.N.A.P.P.C., ampliando ed elevando così la portata dell'analisi, del confronto, della ricerca, della critica costruttiva. Con tali motivazioni quello che era iniziato come un Premio è diventato una Biennale Internazionale estesa anche alle mostre monografiche di un grande architetto, organizzata nel magnifico scenario del Palazzo della Ragione assieme al Comune di Padova. E ancora dibattiti, manifestazioni, spazi in cui discutere e chiederci quale architettura vogliamo per il nostro domani.

Tutto questo per poter raggiungere l'obiettivo: promuovere quel criterio di qualità che era alla base delle scelte di Barbara, perché la qualità nell'architettura è inscindibile da una vita di qualità.

One Foundation, one Prize: an idea of quality in architecture. The International Biennial of Architecture "Barbara Cappochin" is the tool which the Foundation uses, in partnership with the Order of Architects of Padua, in order not to forget the gifts offered by Barbara during her 22 years. It took its inspirational principles directly from these gifts, while being aware that architecture can improve the relational life of people, offering spaces that respect the surrounding environment and landscape and the lives of those men and women who inhabit or use them.

We believe that the quality of architecture is now more than ever a goal that involves not only building and living, but also the same city living. Our territories, buildings, home need quality...men need quality. The various organisations have the social responsibility towards mankind to work together as the new sensibilities that now permeate architecture are implemented in planning and concrete solutions. Holding firmly onto this philosophy, the Prize aims to reward all the figures that are involved in construction, and therefore not solely the planner, but also the builder and customer as they are the ones who can together provide high quality architecture.

Founded in 2003, until the subsequent edition (2005), the initiative widened its horizons to a world level, due to the partnership of the U.I.A. and the C.N.A.P.P.C., by then extending and raising the range of analysis, comparison, research and constructive criticism. With these reasons, what began as a Prize became an International Biennial, which already in the first edition saw itself combined with the monograph exhibition of a great architect held in the magnificent setting of the Palazzo della Ragione with Padua City Council. As well as debates, events, spaces where we can discuss and ask ourselves what architecture we want in our future.

We do all this to achieve our objective: to promote the principle of quality that lay at the basis of Barbara's choices as quality in architecture cannot be separated from quality of life.



Comune di Padova

Sindaco di Padova
Flavio Zanonato

Assessore ai Lavori Pubblici
Luisa Boldrin

La Biennale Internazionale di Architettura "Barbara Cappochin" è diventato un appuntamento imperdibile per la città di Padova.

In una fase di grande trasformazione delle realtà urbane, la capacità delle Amministrazioni di porre il massimo di attenzione alle scelte urbanistiche e alle opere pubbliche condiziona non poco il futuro delle nostre città, per cui è necessario basare gli interventi urbani sulla cultura architettonica di qualità e non sulla mera spettacolarizzazione.

Per questo consideriamo l'iniziativa promossa dalla Fondazione "Barbara Cappochin" e dall'Ordine degli Architetti di Padova un contributo decisivo per la crescita culturale di Padova.

Grazie all'impegno della Fondazione e dell'Ordine degli Architetti la nostra città diventa palcoscenico d'eccezione dell'architettura internazionale; con il Premio "Barbara Cappochin" infatti si incoraggiano le nuove generazioni a scommettere sul proprio talento, a migliorare la propria preparazione, ad allargare lo sguardo al resto del mondo. All'interno della Biennale anche una prestigiosa mostra, allestita nello straordinario contesto di Palazzo della Ragione.

L'impegno e il lavoro degli organizzatori della Biennale sono una risorsa preziosa per la nostra cultura e per l'intera città, perché hanno saputo creare un circuito virtuoso in grado di attrarre il pubblico "esigente" degli addetti ai lavori, ma anche di arrivare a tutti i cittadini, parlando loro con il linguaggio dell'architettura e rendendoli così più partecipi e sensibili al dibattito sul futuro della città.

Di questa sensibilità Padova ha assoluto bisogno, viste anche le importanti opere in fase di costruzione o di progettazione, come il Centro Culturale di via Altinate, uno dei più grandi d'Europa, e il nuovo Auditorium che sorgerà in piazzale Boschetti. Si tratta di iniziative che renderanno Padova una delle capitali culturali e artistiche del nostro Paese. Una città che cambia, e che scommette sul futuro senza però violentare la sua straordinaria tradizione.

Per conciliare in modo armonioso passato e futuro, tradizione e modernità sono fondamentali iniziative come la Biennale Internazionale di Architettura "Barbara Cappochin", che danno un forte contributo alla costruzione di una nuova cultura dell'architettura nelle nostre città.

Il Veneto è tra le regioni d'Europa con il più alto tasso di "passione paesaggistica", passione che, radicata nella storia di questa terra, ha saputo fare della tutela e difesa delle sue lagune lo strumento per realizzare un paesaggio culturale unico al mondo.

E lo stesso è avvenuto per millenni attorno a quanto è "organicamente" cresciuto lungo le sue coste, lungo gli argini delle decine e decine di corsi d'acqua, oppure tra le alte terre e le colline di un Veneto che ha saputo creare la civiltà delle zone umide o della Villa o dei più fantastici paesaggi agrari.

Questa "passione" ha determinato la forma dei nostri centri urbani, ha segnato la grandezza e la meraviglia dell'architettura tra Bisanzio e il Gotico, tra Palladio e Carlo Scarpa ed è per queste ragioni che non possiamo non stare dalla parte di chi, come la Fondazione Barbara Cappochin, avverte oggi il dovere di sviluppare e diffondere la passione civile per l'architettura di qualità.

La Biennale Internazionale di Architettura Barbara Cappochin, con il suo ambito Premio e la concomitante mostra nello scenario davvero straordinario del Palazzo della Ragione delle opere e progetti di un architetto di fama mondiale, rappresenta l'evento più importante promosso da un Ordine degli Architetti in Italia, e nel calendario internazionale delle iniziative di promozione dell'architettura il Premio è tra le vetrine più autorevoli e prestigiose, consentendo ai loro autori l'ingresso in una rete internazionale di architetti, costruttori e committenti appassionati del proprio lavoro.

In qualità di Presidente del C.N.A.P.P.C., ma soprattutto di amico di Pino e Fiorenza Cappochin, ho accolto con estremo piacere, come nelle precedenti edizioni, l'invito a partecipare ai lavori della Giuria del Premio.



REGIONE DEL VENETO

Presidente della Regione Veneto
Giancarlo Galan

CNAPPC
Consiglio Nazionale degli Architetti
Pianificatori, Paesaggisti e Conservatori

Presidente del C.N.A.P.P.C.
Raffaele Sirica

FONDAZIONE BARBARA CAPPOCHIN



Ordine degli Architetti,
Pianificatori, Paesaggisti e Conservatori
della Provincia di Padova

programma program

4th edition 2009

BIENNALE INTERNAZIONALE
DI ARCHITETTURA
BARBARA CAPPOCHIN

BARBARA CAPPOCHIN
INTERNATIONAL BIENNIAL
ARCHITECTURE

PRESENTAZIONE BIENNALE 2009

Marzo_09 ITALIA_Padova

Aprile_09 INGHILTERRA_Londra

ANNOUNCEMENT OF THE BIENNIAL 2009

March_09_ITALY_Padua

April_09_ENGLAND_London

PROGRAMMA EVENTI INAUGURAZIONE BIENNALE

PREMIO INTERNAZIONALE DI ARCHITETTURA

LUNEDÌ 26 OTTOBRE 2009

Piazza Cavour
Vernice per la stampa
Mostra opere partecipanti

Centro Culturale "San Gaetano"
Conferenza dei vincitori

Piazza Cavour
Cerimonia di inaugurazione della Mostra
"Tavolo dell' Architettura" (progetto di Zaha Hadid)

Teatro Verdi
Cerimonia di Premiazione e Concerto

MOSTRA DELLE OPERE E PROGETTI DI ZAHA HADID

MARTEDÌ 27 OTTOBRE 2009

Palazzo della Ragione
Vernice per la stampa

Aula Magna "Galileo Galilei" - Università di Padova
Lecture di Zaha Hadid

Palazzo della Ragione
Cerimonia di inaugurazione

PROGRAMME OF OPENING EVENTS OF THE BIENNIAL

INTERNATIONAL ARCHITECTURE PRIZE

MONDAY OCTOBER 26 TH 2009

Piazza Cavour
Press preview
Exhibition of the participating works

Cultural Centre "San Gaetano"
Winners conference

Piazza Cavour
Opening of the Exhibition
"Architecture Table" (designed by Zaha Hadid)

Verdi Theatre
Award Ceremony and Concert

OPENING OF ZAHA HADID PROJECTS AND WORKS

THURSDAY OCTOBER 27 TH 2009

Palazzo della Ragione
Press preview

Aula Magna "Galileo Galilei" University of Padua
Zaha Hadid Lecture

Palazzo della Ragione
Opening of the Exhibition

Barbara Cappochin
International Biennial
Architecture



Biennale
Internazionale
di Architettura
Barbara Cappochin
Padova - Italia

2009 ZAHA HADID a Padova

Zaha Hadid, insignita del Pritzker Prize nel 2004, è un architetto che costantemente sfida i limiti finora conosciuti nell'ambito dell'architettura, dell'urbanistica e del design. Fondamentale per Zaha Hadid è il rapporto tra architettura, paesaggio e geologia.

Il Phaeno Science Center a Wolfsburg, Germania, rappresenta appieno il risultato della ricerca di Zaha Hadid verso la definizione di complesse forme di spazio caratterizzate da dinamismo e fluidità. Altre opere come il Rosenthal Center for Contemporary Arts in Cincinnati, USA; il Central Building dello stabilimento BMW di Lipsia in Germania e le stazioni della Nordpark Cable Railway di Innsbruck, Austria, vengono acclamate come esempi di un'architettura che trasforma l'idea di futuro attraverso inesplorati concetti spaziali e forme visionarie.

Al momento, Zaha Hadid sta lavorando ad un vasto numero di progetti in tutto il mondo tra cui naturalmente il MAXXI: Museo Nazionale delle Arti del XXI Secolo, che aprirà a Roma nel 2009. Il suo lavoro e le sue opere sono stati oggetto nel 2006 di una retrospettiva acclamata dalla critica al Solomon R. Guggenheim Museum di New York e nel 2007 al Design Museum di Londra.

Zaha Hadid was awarded the Pritzker Prize in 2004 and is widely regarded as an innovative architect who constantly tests the boundaries of architecture, urbanism and design. An aspect of Hadid's vision is her interest in the rigorous interface between architecture, landscape, and geology.

The Phaeno Science Center in Wolfsburg illustrates Hadid's quest for complex, dynamic and fluid space. Previous seminal buildings such as the Rosenthal Center for Contemporary Art in Cincinnati, the BMW Central Building in Leipzig and the Nordpark Railway Stations in Innsbruck have also been hailed as architecture that transforms our vision of the future with new spatial concepts and bold, visionary forms.

Currently Zaha Hadid Architects are working on a multitude of projects around the world including of course the MAXXI: National Museum of XXI Century Arts, that will open in Rome in 2009. Zaha Hadid's work of the past 30 years was the subject of a critically-acclaimed retrospective exhibition at New York's Solomon R. Guggenheim Museum in 2006, and was showcased last summer at the Design Museum in London.



Phaeno Science Center, Wolfsburg, Germany



London Olympic Aquatic Centre, London, UK

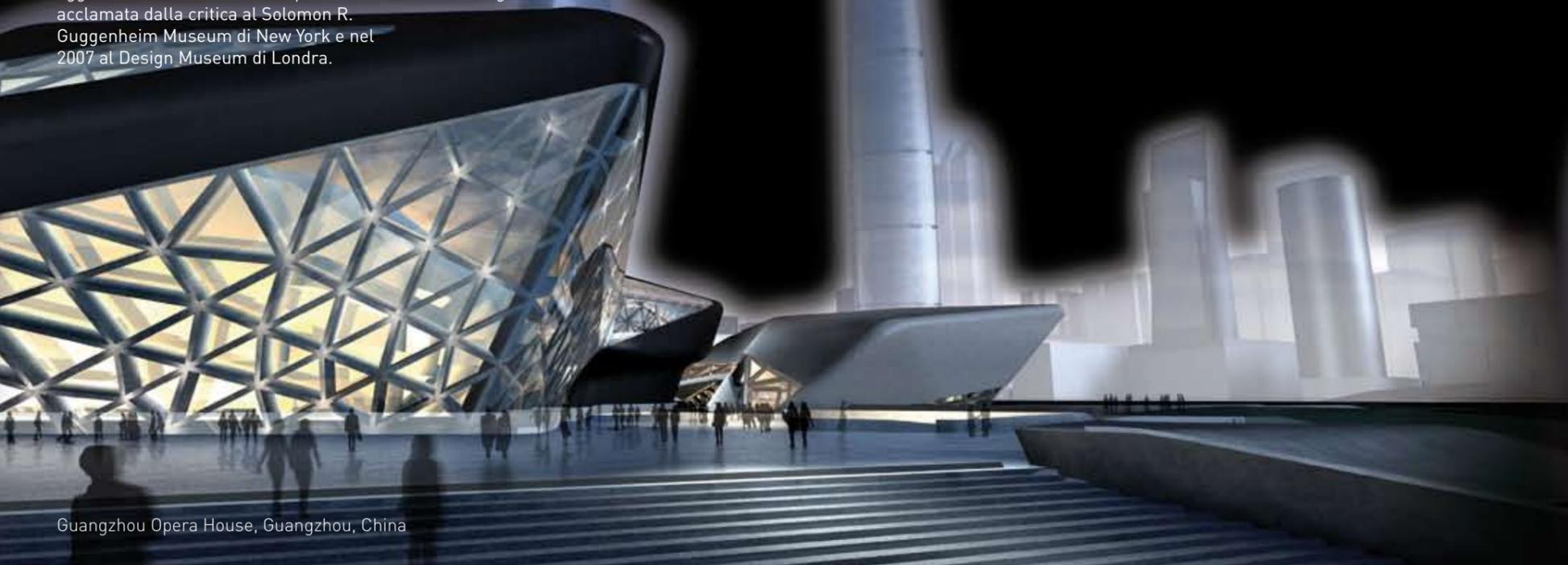


Zaragoza Bridge Pavilion, Zaragoza, Spain



Mobile Art - Chanel Contemporary Art Container

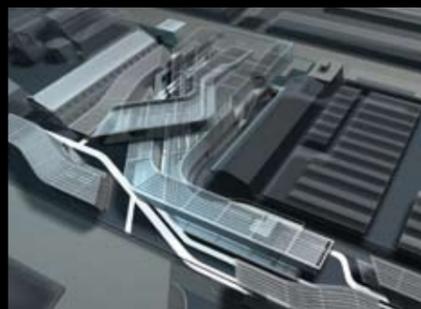
UN ARCHITETTO CHE SFIDA I LIMITI DELL' ARCHITETTURA DELL' URBANISTICA E DEL DESIGN. AN INNOVATIVE ARCHITECT WHO TESTS THE BOUNDARIES OF ARCHITECTURE, URBANISM AND DESIGN.



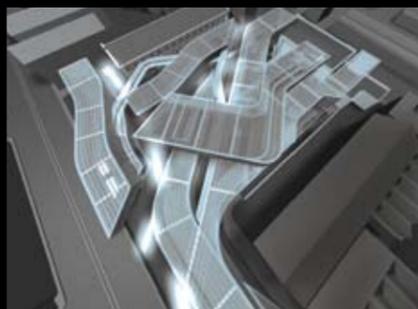
Guangzhou Opera House, Guangzhou, China



CONCETTO ARCHITETTONICO E STRATEGIA URBANA SI INTRECCIANO NEL PRIMO MUSEO ITALIANO DELLA CREATIVITÀ CONTEMPORANEA. ARCHITECTURAL CONCEPT AND URBAN STRATEGY INTERWEAVE IN THE FIRST ITALIAN MUSEUM OF CONTEMPORARY CREATIVITY.



National Museum of XXI Century Arts
Rome, Italy



National Museum of XXI Century Arts
Rome, Italy



National Museum of XXI Century Arts
Rome, Italy

is coming to Padua **ZAHA HADID**

Lo schema del MAXXI si allinea con le due griglie che regolano la struttura urbanistica dell'area generando la sorprendente complessità geometrica del campus. Il percorso pedonale che attraversa il campus segue la sagoma del museo, scivolando al di sotto degli elementi in aggetto dell'edificio. L'interno dell'edificio si mostra ai visitatori attraverso i numerosi scorci ed aperture che lo attraversano.

L'intersezione tra le pareti degli spazi espositivi definisce spazio interno ed esterno. Questo sistema agisce su tre livelli, di cui il secondo è il più complesso e ricco di connessioni con vari ponti che collegano edifici e gallerie.

Gli spazi interni sono coperti da un tetto in vetro che permette alla luce naturale di entrare, filtrata da schiere di travetti di copertura. Questi travetti sottolineano la linearità del sistema spaziale mentre la linearità levigata delle pareti facilita la circolazione attraverso il campus e all'interno delle gallerie.

The scheme of MAXXI is aligned with the two grids that regulate the urban structure of the area, generating the geometric complexity of the campus. The pedestrian route that crosses the campus follows the outline of the museum, slipping below the aggetto elements of the building. The interior of the building is visible through the several windows and small openings spanning across the building.

The intersection between the walls defines the internal and external space. This system works on three levels: the second one, which is the most complex and rich, offers connections between buildings and tunnels through several bridges.

The interior spaces are covered by a glass roof that allows natural light to enter, filtered by several steel beams. These beams emphasize the linearity of space while the polished linearity of the walls eases the movement across the campus and inside the tunnels.



IL BANDO DELL'EDIZIONE 2009

approvato dall'U.I.A. in data 7 ottobre 2008

FONDAZIONE BARBARA CAPPOCHIN
www.barbaracappochinfoundation.net



Ordine degli Architetti,
Pianificatori, Paesaggisti e Conservatori
della Provincia di Padova

www.pd.archiworld.it

FINALITA'

L'architettura è una sfera che comprende qualità ambientale, dimensione umana, uso appropriato dei materiali e delle strutture, studio dei particolari costruttivi, coniugando qualità estetica, funzionalità e sostenibilità

Troppo spesso, al contrario, la costruzione di edifici è trattata come un processo meramente mercantile, anziché un fenomeno anzitutto sociale e culturale incentrato sulla innovazione strategica e sulla qualità, rispondente, in quanto bene di interesse collettivo, alle esigenze e aspirazioni dei cittadini. Il Premio Biennale Internazionale di Architettura "Barbara Cappochin" ha come obiettivo la sensibilizzazione dei diversi attori del processo di trasformazione del territorio - progettisti - costruttori - committenti - allo scopo di promuovere la qualità del progetto e della costruzione, coniugandolo con il contesto urbanistico e paesaggistico, in una visione del futuro come espressione del rispetto per il passato.

Art. 1- SOGGETTO BANDITORE

1.1 Premio Internazionale

- "Fondazione Barbara Cappochin" con sede in Selvazzano Dentro (Pd) Italia, Via Vegri n° 33/a
- Ordine degli Architetti, Pianificatori, Paesaggisti e Conservatori della Provincia di Padova (O.A.P.P. e C.), con sede in Padova Italia, P.zza Salvemini n° 20.
1.2 - Premio Provinciale
-"Fondazione Barbara Cappochin"
- Ordine degli Architetti, Pianificatori, Paesaggisti e Conservatori della Provincia di Padova (O.A.P.P. e C.)
- Ordine degli Ingegneri della Provincia di Padova
- Collegio Costruttori Edili della Provincia di Padova

Art. 2 - APPROVAZIONE DEL BANDO

Il Premio, organizzato in conformità con i regolamenti UNESCO per competizioni internazionali, è approvato da:
-U.I.A. (Unione Internazionale degli Architetti);
-C.N.A.P.P.C. (Consiglio Nazionale degli Architetti, Pianificatori, Paesaggisti e Conservatori);

Art. 3 - OPERE CONCORRENTI

Possono partecipare alla 3a edizione del "Premio Internazionale Barbara Cappochin" le opere di architettura di nuova realizzazione, anche in ampliamento di edifici esistenti, progettate da architetti e/o ingegneri, di qualsiasi nazionalità, iscritti all'Albo professionale o associazione equivalente, completate tra il 1° luglio 2006 ed il 30 giugno 2009, appartenenti alle seguenti categorie:
1.architettura residenziale;
2.architettura commerciale, direzionale, mista;
3.architettura pubblica (educativa, culturale, socio-sanitaria, religiosa, sportiva, ricreativa, ecc.);
4.architettura del paesaggio.

Le opere concorrenti realizzate in Provincia di Padova partecipano anche alla 4a edizione del Premio provinciale "Barbara Cappochin".

Art. 4 - INCOMPATIBILITA'

Non possono concorrere:

- i componenti della Giuria, i loro coniugi ed i loro parenti ed affini fino al terzo grado compreso;
- i datori di lavoro o coloro che abbiano qualsiasi rapporto di lavoro o collaborazione continuativa e notoria con membri della Giuria;
- tutti coloro che sono stati coinvolti nella preparazione o nell'organizzazione del Premio "Barbara Cappochin"

Art. 5- PARTECIPAZIONE ANONIMA

La partecipazione al premio dovrà avvenire in

forma anonima.

Per garantire l'anonimato il Web Master creerà una password, come previsto al punto 6.2, consegnandone una parte al membro della segreteria tecnica al momento del lancio del Premio.

L'altra metà sarà data dal Web Master al Presidente della giuria a deliberazione avvenuta in modo che il codice di identificazione assegnato a ogni partecipante al momento di registrazione, come previsto nel punto 6.2, e la scheda identificativa dei partecipanti contenuti nella busta sigillata, come previsto nell' articolo 6.3.B., possano essere uniti.

Il Web Master per la gestione elettronica del premio è: Nibbles.it S.r.l.

Art 6 - TERMINI DI PARTECIPAZIONE E DOCUMENTAZIONE

Apertura iscrizioni: 9 aprile 2009

Chiusura iscrizioni entro le 24 ora italiana del 30 giugno 2009

Chi intende partecipare al Premio deve:

6.1 compilare direttamente nel sito www.barbaracappochinfoundation.net, alle voci: Biennale 2009-Iscrizioni, i sottoelencati documenti:

scheda identificativa del partecipante
categoria di appartenenza dell'opera
data conclusione lavori
relazione tecnica
scheda dell'opera
e trasmettere i seguenti files:

TAVOLA 1 formato jpg - 96 dpi dimensione A1 orizzontale (mm 594 x mm 841) con almeno una planimetria, piante e sezioni - non superiore a 2MB

TAVOLA 2 formato jpg - 96 dpi dimensione A1 orizzontale (mm 594 x mm 841) con due foto più significative dell'opera - non superiore a 2MB

TAVOLA 3 formato jpg - 96 dpi (solo per il dettaglio costruttivo) con una foto dell'edificio, una sezione, due foto più significative del dettaglio (dimensione A1 orizzontale (mm 594 x mm 841) e una sintetica descrizione del valore specifico del dettaglio - non superiore a 2MB.

TAVOLA 4 formato jpg - 96 dpi (solo per "Medaglia d'oro Giancarlo lus") con elaborato progettuale, non più di tre foto e una sintetica relazione, illustrativi della tecnologia innovativa relativa al risparmio energetico e alle energie rinnovabili.

Maggiori chiarimenti in merito alle specifiche tecniche sono riportati nel sito www.barbaracappochinfoundation.net

6.2 A domanda inoltrata la Fondazione Barbara Cappochin :

-notifica al partecipante l' avvenuta registrazione del file;
-trasmette il codice identificativo alfanumerico costituito da 9 numeri e 3 lettere e il link da utilizzare in caso di eventuale non corretta trasmissione della documentazione;

Il Web Master crea una password di accesso composta da 10 lettere, divisa in due parti, da utilizzare alla fine della deliberazione da parte della Giuria per unire i codici di identificazione con la scheda dei dati personali.

6.3 Ricevuto il codice identificativo, il partecipante dovrà spedire all'indirizzo: "Fondazione Barbara Cappochin via Vegri 33/a - 35030 Selvazzano Dentro (PD) - Italia" in busta anonima sigillata riportante unicamente l'indirizzo medesimo e il codice identificativo assegnato, il materiale sottoelencato

PREMIO BIENNALE INTERNAZIONALE DI ARCHITETTURA BARBARA CAPPOCHIN

Novità Edizione 2009: "Medaglia d'oro Giancarlo lus" all'architettura maggiormente innovativa sotto il profilo della sostenibilità energetica

con le modalità descritte, pena l'esclusione dalla partecipazione:

A. un CD riportante unicamente il codice identificativo attribuito, contenente le tavole in formato A1 orizzontale - 300 dpi solo pdf o jpg - non dovranno riportare note identificative;

B. una seconda busta bianca sigillata, a sua volta identificabile unicamente tramite il n° di codice attribuito, contenente copia della scheda identificativa del partecipante compilata nel sito della Fondazione e nel caso di partecipazione di gruppi di progettazione, la dichiarazione di tutti i partecipanti di nomina di un componente come loro rappresentante per tutti i contatti con l'ente banditore.

Il materiale deve pervenire entro le 24 ora italiana del 15 luglio 2009 e non viene restituito.

Le domande devono essere presentate solo nella lingua italiana oppure inglese.

Art. 7 - GIURIA

La Giuria risulta così composta:

1. Raffaele SIRICA, Architetto Presidente Consiglio Nazionale degli Architetti, Pianificatori e Paesaggisti (C.N.A.P.P. e C.) - (Italia)
2. Fulvio Irace, Direttore del settore architettura Triennale di Milano (Italia)
3. Gaetan Siew, architetto, U.I.A.Immediate Past President (Mauritius)
4. Kengo Kuma, Architetto (Giappone)
5. Jordi Querol, Architetto (Spagna)
6. Nikos Fintikakis, Architetto - (Grecia)
7. Fabrizio Mangoni, Architetto - (Italia)
8. Matias Sambarino, architect - Membro supplente (U.I.A.) (Uruguay)

La Giuria viene integrata, per la selezione degli elementi di dettaglio architettonico e costruttivo, da:

9. Steffen Zügel (Germania) - Amministratore Delegato Fischer Italia (Germania)

il presidente è nominato dalla Giuria.

Art. 8 - LAVORI DELLA GIURIA

La Giuria individua le migliori opere di ognuna delle quattro categorie di cui all'art. 3 e, tra queste, il vincitore del Premio Internazionale e le tre menzioni d'onore.

La Giuria inoltre:

- assegna il Premio Speciale al miglior dettaglio architettonico/costruttivo;
- può segnalare per una menzione d'onore ulteriori due opere di dettaglio architettonico/costruttivo;
- individua il vincitore del Premio provinciale;
- può segnalare per una menzione d'onore ulteriori due opere della sezione provinciale;
- assegna la "Medaglia d'oro Giancarlo lus" all'opera di architettura maggiormente innovativa sotto il profilo del risparmio energetico e dell'utilizzo di energie rinnovabili;
- seleziona le migliori quaranta opere della sezione internazionale, le migliori dieci della sezione provinciale e i migliori venti dettagli architettonico/costruttivi.

Le decisioni della Giuria vengono prese a maggioranza dei voti. Nel caso di parità, il voto del Presidente è decisivo.
La relazione della Giuria viene firmata da tutti i membri della stessa al termine dei lavori e copia del documento viene inviata all'U.I.A. e resa disponibile a tutti i partecipanti.

Le riunioni della Giuria sono valide con la presenza della maggioranza dei membri.

La decisione insindacabile della Giuria viene comunicata a tutti i premiati entro il 31 luglio 2009

e pubblicata nel sito della Fondazione entro il mese di settembre 2009

Art. 9 - ESCLUSIONI

Vengono esclusi dalla Giuria prima di dare inizio alla valutazione della domanda del concorrente disegni, fotografie, modelli o altri documenti non richiesti all'art. 6 del presente bando.

La Giuria esclude qualunque domanda non conforme ai requisiti contenuti nel presente bando.

Art. 10- PREMI

10.1 Premio Internazionale "Barbara Cappochin"

Al Progettista vincitore viene assegnato:

- il premio di Euro 65.000

(euro sessantacinquemila);

- la scultura in bronzo "Memoria architettonica" dell'artista Pino Castagna;

All'impresa costruttrice dell'opera vincitrice viene assegnata:

- la scultura "Memoria architettonica"

- una targa da apporre sull'edificio premiato

Ai progettisti delle tre opere segnalate con "menzione d'onore" viene assegnato:

- la scultura "Memoria architettonica"

10.2 Premio Speciale "Barbara Cappochin" per la cura degli elementi dettaglio architettonico e costruttivo.

Al Progettista vincitore viene assegnato:

- il premio di Euro 6.000 (euro seimila);

- la scultura "Memoria Architettonica".

Ai progettisti delle due opere di dettaglio segnalate dalla Giuria con "menzione d'onore" viene assegnato:

- la scultura "Memoria Architettonica"

10.3 Medaglia d'oro Giancarlo lus all'opera di architettura maggiormente innovativa e sostenibile sotto il profilo del risparmio energetico e dell'utilizzo di energie rinnovabili.

Al Progettista vincitore viene assegnata la "Medaglia d'oro Giancarlo lus".

10.4 Premio provinciale "Barbara Cappochin"

Al Progettista vincitore viene assegnato:

-un premio di Euro 6.000 (euro seimila);

-la scultura "Memoria architettonica".

All'impresa costruttrice dell'opera vincitrice viene assegnato:

-la scultura "Memoria Architettonica"

-una targa da apporre sull'edificio premiato.

Ai progettisti delle due opere segnalate dalla Giuria con "menzione d'onore" viene assegnata una targa.

In occasione della cerimonia di premiazione al vincitore del 1° Premio Internazionale, del Premio Speciale per la cura del dettaglio architettonico/costruttivo e della Medaglia d'oro Giancarlo lus, verranno offerti dall'organizzazione il viaggio e l'ospitalità alberghiera.

Ai premiati con menzione d'onore e menzione speciale verrà offerta dall'organizzazione l'ospitalità alberghiera.

I premi sono sottoposti alla tassazione vigente in Italia.

A tutti i concorrenti presenti alla cerimonia di premiazione verrà offerta una copia del catalogo delle opere partecipanti.

Art. 11 - MOSTRA

Tutte le opere selezionate dalla Giuria vengono esposte in una mostra della durata di almeno 90 giorni, e sul sito web della Fondazione Barbara

Cappochin.

L'ente banditore comunica a tutti i concorrenti iscritti, in tempo utile, i risultati del Premio, il programma della cerimonia di premiazione e della inaugurazione della mostra.

Art. 12 - PUBBLICAZIONI - CATALOGO

L'Ente banditore si riserva il diritto di utilizzare e cedere, senza remunerare gli autori, le immagini delle opere concorrenti, in pubblicazioni e materiale promozionale.

Tutte le opere selezionate dalla Giuria vengono pubblicate a cura del soggetto banditore in un catalogo.

Nello stesso catalogo, in forma più sintetica, vengono comunque pubblicate tutte le opere partecipanti.

Le immagini delle opere vincitrici e di quelle segnalate vengono pubblicate dall'U.I.A. sul sito internet e sul bollettino dell'Ente.

Art. 13 - SEGRETERIA AMMINISTRATIVA DEL PREMIO

E' istituita presso la sede della Fondazione Barbara Cappochin una segreteria con il compito della gestione amministrativa del Premio.

Segreteria: via Vegri n° 33a

35030 Selvazzano Dentro - Italia

Informazioni c/o Segreteria:

tel. 0039 049 8055642-8059879

fax 0039 049 8056891

e-mail: info@barbaracappochinfoundation.net

sito internet:

www.barbaracappochinfoundation.net

Art. 14 - SEGRETERIA TECNICA DEL PREMIO

Il gruppo tecnico per il pre-esame è costituito da un rappresentante della Fondazione Barbara Cappochin e da tre rappresentanti dell'Ordine degli Architetti, P.P.C. di Padova con i seguenti compiti: redigere l'elenco delle domande redigere l'elenco degli elaborati.

Art. 15 - NORME FINALI

Ogni difformità o incompletezza, anche parziale, rispetto alle specifiche prescrizioni, contenute nel presente bando, costituisce, in base alle determinazioni della Giuria, motivo di esclusione dal Premio.

Ai sensi del D.Lgs. 196/03, si precisa che i dati personali dei concorrenti vengono raccolti e trattenuti unicamente per gli scopi inerenti la gestione del Premio e della pubblicazione degli elaborati di gara.

Art. 16 - CALENDARIO

Apertura iscrizioni: 9 aprile 2009

Data limite iscrizioni: 30 giugno 2009 (24.00 ora italiana)

Riunione della Giuria: 23-24-25 luglio 2009

Comunicazione dei risultati ai vincitori: entro il 31 luglio 2009

Pubblicazione dei risultati sul sito della Fondazione

Barbara Cappochin: entro il 30 settembre 2009

Cerimonia di premiazione: 26 ottobre 2009

Apertura mostra: 26 ottobre 2009

In collaborazione con:



CNAPPC
Consiglio Nazionale degli Architetti
Pianificatori, Paesaggisti e Conservatori

2009 EDITION THE ANNOUNCEMENT

approved by U.I.A. on 2008 october 7

FONDAZIONE BARBARA CAPPOCHIN

www.barbaracappochinfoundation.net



Ordine degli Architetti,
Pianificatori, Paesaggisti e Conservatori
della Provincia di Padova

www.pd.archiworld.it

PURPOSE

Architecture is a sphere that incorporates environmental quality, a human dimension, the appropriate use of material and structures, and the study of building details, when it conjugates aesthetical quality, functionality and sustainability. All too often, on the contrary, the construction of buildings is treated as a merely mercantile process instead of a social and cultural phenomenon that is based on strategic innovation and quality that responds to the needs and aspirations of the residents as being for the general good. The Biennial International Prize for Architecture "Barbara Cappochin" aims to heighten the awareness of the different actors in the territorial transformation process - planners, builders and customers - with the objective of promoting the quality of projects and construction, combining it with the urban and landscape context in a vision for the future as an expression of respect for the past.

Art. 1 - ORGANIZATIONS THAT PROMOTE THIS ANNOUNCEMENT

1.1 International Prize

- "Barbara Cappochin Foundation", which has its office in Selvazzano Dentro, Padua, Italy, via Vegri n° 33/a

- the Order of Architects, Planners, Landscapers and Conservationists of the Province of Padua, with an office at Piazza Salvemini, n° 20 in Padua, Italy

1.2 Provincial Prize

- "Barbara Cappochin Foundation"
- Order of Architects, Planners, Landscapers and Conservationists of the Province of Padua
- Order of Engineers of the Province of Padua
- Construction Industry Association of the Province of Padua

Art. 2 - APPROVAL OF THE ANNOUNCEMENT

This Prize, organised in accordance with the UNESCO Regulations for international competitions is approved by:

-U.I.A. (International Union of Architects);

-C.N.A.P.P.C. (National Council of Architects, Planners, Landscapers and Conservationists).

Art. 3 - CHARACTERISTICS OF WORKS SUBMITTED

Newly executed architectural works can participate in the 3rd Edition of the "International Barbara Cappochin Prize", even extensions to existing buildings planned by architects and/or engineers of any nationality and enrolled in the professional register or an equivalent association, finished between July 1, 2006 and June 30, 2009, belonging to the following categories:

1.residential architecture;

2.commercial, managerial and mixed architecture;

3.public architecture (educational, cultural, social-health, religious, sporting, recreational etc.);

4.landscape architecture.

Competing works executed in the province of Padua also participate in the 4th Edition of the Provincial "Barbara Cappochin" Prize.

Art. 4 INCOMPATIBILITY

The following persons are not eligible to take part in the competition:

- the members of the Jury, their spouses, their relatives and distant relatives included;
- the employers or those who have any such work relationship or a long term well-known collaboration with members of the Jury;
- all those who have been involved in the preparation or in the organization of the Prize

"Barbara Cappochin" Prize.

Art. 5 - ANONYMOUS PARTECIPATION

Entries will be submitted and adjudicated anonymously.

To guarantee anonymity, the Web Master will create a password, half of which, as provided for in 6.2 will be given to a member of the technical secretariat when the prize is launched. The other half will be given by the Web Master to the President of the jury at the end of the jury deliberations, so that the identification code provided to each participant at the time of registration, as provided for in point 6.2, and the participants' personal details contained in the sealed envelope can be coupled, as provided for in article 6.3.B.

The Web Master for the electronic management of the Prize is: Nibbles it S.r.l.

Art. 6 - TERMS OF PARTECIPATION AND DOCUMENTATION REQUIRED

Opening date for receiving entries: 9 April 2009

Closing date for receiving entries by 24:00 Italian time on 30 June 2009

He/She who intends to participate in the Prize must:

6.1 fill out directly on the site www.barbaracappochinfoundation.net, page: "Prize 2009-Inscription" the following forms (maximum 10MB):

Identification form for participants

Category of work

Work conclusion report

Technical report

Work form

and send the following files:

TABLE 1 jpg format - 96 dpi, A1 landscape position (594 mm x 841 mm) with at least one plan, diagram and cross-sections - no more than 2 MB

TABLE 2 jpg format - 96 dpi, A1 landscape position (594 mm x 841 mm) with 2 photos more meaningful of the work - no more than 2 MB

TABLE 3 jpg format - 96 dpi (for construction detail only) with one photo of the work, one cross-section and two photos of significant details - landscape position (594 mm x 841 mm) and a short description of the specific quality of the detail -no more than 2 MB-

TABLE 4 jpg format - 96 dpi (for "Giancarlo Ius Gold Medal" only) with project work no more than three photos and a short report, describing the energy saving and innovative renewable energy technology.

Complete details will be found on the website: www.barbaracappochinfoundation.net

6.2. When the entry has been received the Barbara Cappochin Foundation:

- will inform the participant that the file has been registered;

- will transmit the alphanumeric identification code formed of 9 numbers and 3 letters and the link to use should the documents not have been transmitted correctly.

- Will have created by the Web Master an access password made up of 10 letters, divided in two parts, to be used at the end of the jury deliberations to couple the identification codes with the participants' personal details.

6.3 When the identification code has been received, the participant must send a sealed anonymous envelope to Barbara Cappochin Foundation, Via Vegri 33/A - 35030 Selvazzano Dentro (PD), Italy" showing just this address and the assigned

BIENNIAL INTERNATIONAL PRIZE FOR ARCHITECTURE BARBARA CAPPOCHIN

News 2009 Edition: "Gold Medal Giancarlo Ius" to the most innovative work of architecture in the field of sustainability energy

identification code, containing the following material in the manner described, otherwise the registration will not be considered valid:

A. a CD containing the panels in horizontal A1 format - 300 DPI, pdf or jpg only - only with the ID code that has been given and it must not have any identifying notes;

B. a second sealed white envelope that is in turn only identifiable with the code given, containing a copy of the participant ID form filled out on the Foundation's site and in the case of group participation, a declaration by all the participants to nominate one member as their representative for all contacts with the competition organization.

The material must arrive by 24:00 Italian time of 15 July 2009 and will not be returned.

The applications must be presented only in Italian or English.

Art. 7 JURY

The Jury will be comprised of:

1.Raffaele SIRICA, Architect - President of the National Council of Architects, Planners and Landscapers and Conservationists (C.N.A.P.P e C.) - (Italy)

2. Fulvio Irace, Architect - manager of the architecture section of the Triennale di Milano (Italy)

3. Gaëtan Siew, architect, UIA Immediate Past-President - (Mauritius)

4. Kengo Kuma, Architect (Japan)

5. Jordi Querol Architect (Spain)

6. Nikos Fintikakis Architect (Greece)

7. Fabrizio Mangoni, architect (Italy)

8. Matias Sambarino, architect - Substitute Member U.I.A. nomination (Uruguay)

The Jury will be completed for the elements of architectural and building details by:

9. Steffen Zügel Delegated Administrator of Fischer Italia Srl (Germany).

The President will be nominated by the Jury at its first session.

Art. 8 DUTIES OF THE JURY

The Jury determines the best works in each of the four categories listed in article 3 and, among these, the winner of the International Prize and the three honourable mentions.

Furthermore, the Jury:

- awards the Special Prize for the best architectural and building details;

- can note two architectural and building details for the honourable mentions;

- selects the winner of the Provincial Prize;

- can note another two works in the provincial section for an honourable mention;

- awards the "Giancarlo Ius Gold Medal" to the most innovative work of architecture in the field of energy saving and innovative renewable energy technology

- selects the best forty works from the international section, the best ten from the provincial section and the best twenty from the architectural and building details section.

The decisions of the Jury are taken by majority vote. In case of parity of votes, the vote of the President is decisive.

The Jury's report will be signed by all Jury members at the end of the deliberations and a copy of the document will be sent to the U.I.A. and made available to all participants.

The meetings of the Jury are valid with the presence of the majority of the members.

The unchallengeable decision of the Jury will be communicated to all the winners before July 31 2009 and published in the Foundation website before September 2009.

Art. 9 - EXCLUSIONS

Designs, photographs, models or other documents that are not requested in art. 6 of the present announcement, will be excluded by the Jury before beginning the adjudication.

The Jury will disqualify any entry not in compliance with the above stated requirements of the present announcement.

Art. 10 - PRIZES

10.1 International "Barbara Cappochin" Prize

The winning designer will receive the following:

- the prize of Euro 65.000 (sixty five thousand Euros);

- the bronze sculpture "Memoria architettonica" by the artist Pino Castagna;

The construction company of the winning work is awarded with:

- the bronze sculpture "Memoria architettonica";

- a plate to be placed on the winning building.

The designers of the three works noted with honourable mention will receive the following:

- the bronze sculpture "Memoria architettonica".

10.2 Special "Barbara Cappochin" Prize for the management of detailed architectural and construction elements.

The winning designer will receive the following:

- the prize of Euro 6.000 (six thousand Euros);

- the "Architectural Memory" sculpture.

The planners of the two works noted with the honourable mention will receive the following:

- the bronze sculpture "Memoria architettonica".

10.3 "Giancarlo Ius Gold Medal" to the most innovative work of architecture in the field of energy saving and innovative renewable energy technology.

The winning designer will receive the "Giancarlo Ius Gold medal".

10.4 Provincial Prize "Barbara Cappochin"

The winning designer will receive the following:

- a prize of Euro 6.000 (six thousand Euros);

- the "Architectural Memory" sculpture;

The construction company of the winning work is awarded with:

- the bronze sculpture "Memoria architettonica";

- a plate to be placed on the winning building.

The planners of the two works noted with honourable mention will receive the following:

- a plate.

On the occasion of the prize giving ceremony, travel expenses and accommodation will be offered by the organisation to the winners of the International Prize, the Special Prize for the care of elements of architectural and building details and of the "Giancarlo Ius Gold Medal".

Accommodation will be offered by the organisation to the winners of the honourable mentions and special mentions of the Jury.

The prizes are subject to taxation in force in Italy.

A copy of the catalogue of the competing works will be presented to all the participants who attend the prize-giving ceremony.

Art. 11 - EXHIBITION

All the works submitted to the Jury will be shown in an exhibition lasting for at least 90 days and on

the Foundation website. The Prize organization communicates the results of the Prize, the programme of the prize-giving ceremony and the opening of the exhibition in good time.

Art. 12 - PUBLICATION - CATALOGUE

The Prize organizer reserves the right to use and to transfer the images of the competing works without giving remuneration to the architects in publications and promotional material.

All the works selected by the Jury will be published by the management of the organization that is promoting this Prize in a catalogue.

All the participating works will however be published in a more synthetic format in the same catalogue.

The images of the winning works and those distinguished by a mention will be published on the U.I.A. web site and in the organization's newsletters.

Art. 13 - PRIZE'S ADMINISTRATIVE OFFICE

A secretariat for the administrative management of the Prize has been set up at the offices of the Barbara Cappochin Foundation.

Administrative office: via Vegri n° 33a

35030 Selvazzano Dentro - Italy

Information c/o the Secretary:

tel. 0039 049 8055642-8059879

fax 0039 049 8056891

e-mail: info@barbaracappochinfoundation.net

website: www.barbaracappochinfoundation.net

Art. 14 - TECHNICAL OFFICE OF THE PRIZE

The technical group for the pre-examination is constituted by one representative of the Barbara Cappochin Foundation and three representatives of the Order of Architects, P.P.C. of Padua with the following jobs:

- to draw up the list of applications received;

- to draw up the list of documents received;

Art. 15 - STANDARD REGULATION

Any deviation or incompleteness, even partial, regarding the specific regulations contained in the Announcement, constitutes a disqualification from the competition as determined by the Jury.

The personal data of the candidates, according to the law D. Lgs. 196/03, will be collected and held solely for the purpose of the Biennial Barbara Cappochin Prize for Architecture, and for the publication of the entries in competition.

Art. 16 - SCHEDULE OF EVENTS

Opening date for receiving entries: April 9, 2009

Deadline for receiving entries: June 30, 2009 (24 p.m. Italian time)

Jury meetings: July 23-24-25,2009

Communication of the results to the winners of the Prize before July 31 2009

Publication of the results of the prize on the Barbara Cappochin Foundation web site before September 30 2009

Exhibition inauguration and prize giving ceremony: October 26, 2009

Opening of the public exhibition: October 26, 2009

In collaborazione con:



CNAPPC

Consiglio Nazionale degli Architetti
Pianificatori, Paesaggisti e Conservatori

BOSTON

BARBARA CAPPOCHIN BIENNIAL OF ARCHITECTURE AT THE NATIONAL CONVENTION & DESIGN EXPOSITION _15-18 MAY 2008

LA BIENNALE DI ARCHITETTURA BARBARA CAPPOCHIN AL NATIONAL CONVENTION & DESIGN EXPOSITION _15-18 MAGGIO 2008

A maggio 2008 la Fondazione Barbara Cappochin e l'Ordine degli Architetti di Padova partecipano alla National Convention and Design Exposition di Boston. In quella prestigiosa sede, che ha visto riuniti 25.000 architetti statunitensi, è raccontata al pubblico americano la storia della Biennale Internazionale di Architettura "Barbara Cappochin".

Attraverso documentazioni fotografiche e video, l'area espositiva allestita dall'Ordine patavino e dalla Fondazione Barbara Cappochin, ripercorre le tappe della Biennale presentando i vincitori delle varie edizioni del Premio e i grandi ospiti a cui negli anni passati è stata dedicata la mostra personale allestita a Palazzo della Ragione (Mario Botta nel 2003, David Chipperfield nel 2005 e Kengo Kuma nel 2007).



Boston Stand

In May 2008, the Barbara Cappochin Foundation and the Order of the Architects of Padua participated at the Boston National Convention and Design Exposition. The history of the International "Barbara Cappochin" Architecture Biennial was recounted to the American public at this leading event, which saw the attendance of 25,000 American architects.

Through photographic documentation and video, the exhibition area set up by the Paduan Order and the Barbara Cappochin Foundation (the only Italian present at the exposition) retraced the stages of the Biennial, presenting the winners of the various editions of the Prize and the guests of honour to whom the personal exhibition set up in the Palazzo della Ragione was dedicated in the past (Mario Botta in 2003, David Chipperfield in 2005 and Kengo Kuma in 2007).



Gaetan Siew and Giuseppe Cappochin

TORINO

BARBARA CAPPOCHIN BIENNIAL OF ARCHITECTURE AT THE XXIII UIA WORLD CONGRESS OF ARCHITECTURE _JUNE - JULY 2008

LA BIENNALE DI ARCHITETTURA BARBARA CAPPOCHIN AL XXIII CONGRESSO MONDIALE DI ARCHITETTURA _GIUGNO - LUGLIO 2008



Stand of the Architects Mondial Congress - Turin

The 2009 edition of the Biennial was officially presented last June during the 23rd International Architecture Conference at Il Lingotto in Turin, an event that took place for the first time in Italy.

The prestigious setting, which reasserted and emphasised the international vocation of the initiative once again, was also an opportunity in which to announce the name of the leading architect who would be the guest of honour at the next edition, Zaha Hadid.

At Il Lingotto, the "Barbara Cappochin" Foundation and the Order of Architects of Padua were in attendance with a large stand, which recounted the history of the Biennial to the wider public through an evocative setup and presented its important corporate and private partners.

L'edizione 2009 della Biennale è presentata ufficialmente lo scorso giugno durante il XXIII Congresso Internazionale di Architettura, al Lingotto di Torino: un evento che per la prima volta si svolge in Italia.

Il prestigioso contesto, che riconferma ed esalta ancora una volta la vocazione internazionale dell'iniziativa, è anche l'occasione per annunciare in assoluta anteprima il nome del prestigioso architetto ospite della prossima edizione, Zaha Hadid.

Al Lingotto la Fondazione "Barbara Cappochin" e l'Ordine degli Architetti di Padova sono presenti con un ampio stand che, attraverso un suggestivo allestimento, racconta al grande pubblico la storia della Biennale e presenta i suoi importanti partner istituzionali e privati.



Turin Stand



Parco del Valentino: Concert Giancarlo Ius e Louise Cox

LA STORIA

della BIENNALE INTERNAZIONALE DI ARCHITETTURA "BARBARA CAPPOCHIN"

Il Premio Internazionale "Barbara Cappochin" nasce con lo scopo di mantenere vivo il ricordo di Barbara attraverso la promozione della qualità nell'architettura contemporanea in rapporto con il territorio. Istituito dalla Fondazione Barbara Cappochin e dall'Ordine degli Architetti P.P.e C. della Provincia di Padova, in collaborazione con l'U.I.A., il C.N.A.P.P.C. e in accordo con l'UNESCO, il Premio è articolato secondo differenti livelli di lettura, con l'obiettivo di mettere

in dialogo l'architettura locale con quella internazionale e, al contempo, di avvicinare i cittadini a questa forma di espressione artistica. Al Premio fin da subito si affianca la mostra di un grande architetto, ospitata nel prestigioso contesto di Palazzo della Ragione. E ancora convegni, dibattiti, incontri con i protagonisti, eventi... Si giunge così, nell'edizione 2007, a concepire un unico grande contenitore: la Biennale internazionale di Architettura "Barbara Cappochin".

THE HISTORY

of "BARBARA CAPPOCHIN" INTERNATIONAL BIENNIAL ARCHITECTURE

The "Barbara Cappochin" International Prize was established with the aim of keeping the memory of Barbara alive through the promotion of quality in contemporary architecture in relation to the territory. Founded by the Barbara Cappochin Foundation and the Order of Architects P.L. and C. of the Province of Padua, in partnership with the U.I.A., C.N.A.P.P.C. and in association with UNESCO, the Prize is split according to different levels of interpretation, with the objective of creating a dialogue between

local and international architecture and drawing the citizens closer to architecture as an asset of collective interest at the same time. Right from the outset, the exhibition of a great architect, hosted in the prestigious context of Palazzo della Ragione, was held alongside the Prize. As well as conventions, debates, meetings with the leading figures, events... This is how one all-encompassing event was decided on for the 2007 edition: the "Barbara Cappochin" International Biennial Architecture.



Exhibition of Mario Botta



Exhibition of Mario Botta



Mario Botta



Award Ceremony: winner F. Enrico with Minister G. Urbani, R. Sirica, G. Cappochin

edizione
2003



Exhibition of David Chipperfield



G. Cappochin, R. Sirica, L. Freyrie, D. Chipperfield e F. Zanonato



David Chipperfield and Jun Ygarashi



Award Ceremony: winner Jun Ygarashi, with Simone Cappochin and Fiorenza Cappochin

edizione
2005



Exhibition of Kengo Kuma



Exhibition of Kengo Kuma



Award Ceremony: winner Matti Sanaksenaho



Opening of the Architecture Table with M. Sanaksenaho, G. Cappochin, M. Casamonti, G. Ius

edizione
2007

edizione **2003**

L'EDIZIONE 2003 DÀ IL VIA AL PREMIO

edition **03**

THE 2003 EDITION GETS THE PRIZE UNDERWAY



Exhibition Mario Botta

Mario Botta



NEW ARCHITECTURES PRIZE_Arch Enrico Franco - Italy



RENOVATION PRIZE_Arch. Patrizia Valle "City walls of Cittadella"

Limitata all'ambito provinciale, la prima edizione vede 37 opere concorrenti al Premio. Tre le categorie: "nuove costruzioni", "recupero di costruzioni esistenti", "sistemazioni spazi urbani". Oltre 5.000 i visitatori della mostra delle opere vincitrici, allestita presso il Palazzo Santo Stefano, sede della Provincia di Padova, nel febbraio 2004.

Ad esporre a Palazzo della Ragione è Mario Botta, protagonista a Padova con

la mostra "Luce e gravità. Architetture 1993-2003". Le foto, i disegni e i modelli tridimensionali esposti in un percorso visivo ideato dall'architetto in delicata dialettica con gli spazi del restaurato Salone di Palazzo della Ragione, ripercorrono i suoi ultimi dieci anni di attività. Ad ammirarli oltre 20.000 visitatori. In un appuntamento a loro dedicato, l'architetto incontra al Palazzetto dello Sport 2.500 studenti delle scuole superiori di Padova e provincia.

Limited to the province, the first edition saw 37 works competing for the Prize. There were three categories: "new constructions", "restoration of existing constructions" and "arrangement of urban spaces". Over 5,000 people visited the exhibition of the winning works, which was held at the Palazzo Santo Stefano, sede della Provincia di Padova, in February 2004.

Exhibiting at the Palazzo della Ragione, there was Mario Botta, a leading figure

in Padua with the exhibition "Light and gravity. Architecture 1993-2003". The photos, drawings and three-dimensional models, exhibited in a visual journey designed by the architect in a delicate dialogue with the restored spaces of the Salone di Palazzo della Ragione, retrace his last ten years of work. Over 20,000 visitors came to admire it. At an event dedicated to them, the architect met 2,500 students from high schools in Padua and the province at Palazzetto dello Sport.

LA PRIMA EDIZIONE

THE FIRST EDITION



Exhibition Mario Botta



Exhibition Mario Botta

edizione **2005**

LA SECONDA EDIZIONE SI APRE AL CONFRONTO INTERNAZIONALE
164 OPERE _ 27 PAESI

edition **05**

THE SECOND EDITION OPEN ITSELF TO THE INTERNATIONAL COMPARISON
164 WORKS - 27 COUNTRIES



Exhibition Devid Chipperfield



Exhibition Devid Chipperfield



INTERNATIONAL PRIZE_Arch. Jun Ygarashi "Kaze no wa-wind circle"



PROVINCIAL PRIZE_Arch. Giovanna Mar "Tifs Engineering Office"

Il 2005 è un anno di evidente svolta: l'iniziativa acquisisce una dimensione mondiale grazie alla collaborazione dell'U.I.A. e del C.N.A.P.P.C. Vincitore di questa edizione del Premio il progetto del giapponese Jun Igarashi; per la sezione provinciale, premiato l'architetto Giovanna Mar. 164 complessivamente le opere partecipanti, 27 i Paesi rappresentati. D'intesa con la Regione Veneto, nel 2006 la Fondazione partecipa alla decima Mostra internazionale di Architettura di Venezia, nell'ambito del progetto "Verso il

Terzo Veneto"; una selezione delle opere partecipanti al Premio è esposta, inoltre, a "Constructa 2006" a Bologna.

Il grande ospite di Palazzo della Ragione è David Chipperfield: attorno al filo rosso suggerito dal titolo - "Idea e Realtà" -, la mostra illustra quaranta progetti realizzati in vent'anni di successi internazionali. In un incontro con gli studenti l'architetto racconta le motivazioni, le scelte, gli obiettivi delle proprie opere.

2005 was clearly a turning point. The initiative acquired global dimensions due to the partnership with the U.I.A. and C.N.A.P.P.C.

The winner of this edition of the Prize was the project of the Japanese Jun Igarashi. For the province, the architect Giovanna Mar was the prize winner. Overall, there were 164 participating works and 27 countries were represented. Due to an agreement with the Veneto Region, in 2006, the Foundation took part in the tenth International Architecture Exhibition in Venice, as part of the "Verso

il Terzo Veneto" project. A selection of the works participating in the Prize were also exhibited at "Constructa 2006" in Bologna.

The guest of honour at the Palazzo della Ragione was David Chipperfield. Based on the theme suggested by the title, "Ideas and Reality", the exhibition illustrated forty projects created during twenty years of international success. In a meeting with the students, the architect described his reasons, choices and objectives of his works.

LE MENZIONI D'ONORE

THE HONOURABLE MENTIONS



Arch. Katsufumi Kubota "Atelier House"



Arch. Tokashi Yamaguchi & Associated Metal Office Japan



Arch. Kuryu & AssociatedCo "National wall of the Nagasaki Peace" - Japan



Arch. Trahan "Catholic Church Santo Rosario" USA

edizione **2007**

LA TERZA EDIZIONE ACCENTUA LA SUA VOCAZIONE MONDIALE
328 OPERE _ 39 PAESI _ 5 CONTINENTI

edition **07**

THE THIRD EDITION CONFIRMS ITS WORLD VOCATION
328 WORKS _ 39 COUNTRIES _ 5 CONTINENTS



Kengo Kuma



Exhibition Kengo Kuma



Matti Sanaksenaho- INTERNATIONAL PRIZE "Ecumenical Chapel"



DETAIL PRIZE_ZLD Design Study

16 marzo 2007: il lancio a Parigi, nella prestigiosa sede della Cité de l'Architecture e du Patrimoine al Trocadero, alla presenza dei vertici mondiali e nazionali degli architetti, conferma la vocazione internazionale della Biennale.
Il Premio conta 328 opere candidate, provenienti dai cinque continenti. Vincitore della sezione internazionale l'architetto finlandese Matti Sanaksenaho. Per quella provinciale, è premiato l'architetto Adolfo Zanetti. Da questa edizione è introdotta anche una sezione dedicata al miglior dettaglio

architettonico/costruttivo: a vincere è l'architetto malese Huat Lim. Palazzo della Ragione accoglie un allestimento particolarmente scenografico di Kengo Kuma ("Due carpe: acqua/terra - villaggio/città. Fenomenologie"): Occidente e Oriente, passato e futuro si incontrano e si fondono in un equilibrio di forte impatto emotivo. A novembre dello stesso anno, grazie all'U.I.A. la Biennale è presente al Salone Internazionale "Edilizia 2007", al Batimat di Parigi. A maggio 2008 è a Boston assieme all'U.I.A. al National Convention and Design Exposition A.I.A.

16 March 2007: the launch in Paris at the leading event of the Cité de l'Architecture e du Patrimoine al Trocadero, in the presence of the leading figures in architecture worldwide and nationally, confirmed the international vocation of the Biennial.
The Prize has 328 participating works from five continents. The winner in the international section was the Finnish architect Matti Sanaksenaho. For the province, the prize-winning architect was Adolfo Zanetti.
A section dedicated to the best architectural/building detail was also

introduced in this edition: the winner was the Malay architect Huat Lim. The Palazzo della Ragione hosted the particularly spectacular exhibition of Kengo Kuma ("Two Carps: Water/Land - Village/Urban - phenomenology"): East and West, the past and future meet and merge in a deeply emotional equilibrium. In November of the same year, thanks to the U.I.A., the Biennial was present at the International Building Exhibition Batimat 2007 in Paris. In May 2008, it went to Boston, with the U.I.A., at the National Convention and Design Exposition A.I.A.

IL TAVOLO DELL' ARCHITETTURA ARCHITECTURE TABLE



Se mondiale è la provenienza dei partecipanti al Premio, visibili e itineranti devono esserne le opere.

Nasce da qui l'idea del " Tavolo dell'Architettura", collocato per tutto il periodo della Biennale 2007 nel centro storico di Padova. Una grande struttura che funge di supporto ai progetti del Premio, e al contempo un "tavolo" che induce a fermarsi, a sostare e a guardare, ad ascoltare i linguaggi diversi dell'architettura del mondo, attorno al quale discutere e confrontarsi, un "tavolo" che vuole esprimere la filosofia di fondo della Biennale: promuovere un'architettura di qualità per la gente e le città.

If the prize participants come from the four corners of the earth, the works must be visible and itinerant.

This is the idea of the "Table of Architecture", situated for the entire period of the 2007 Biennial in the historic centre of Padua. A large structure that acts as a support to the Prize's projects and, at the same time, around which discussions and debates can take place, a "Table" that makes one stop, look and listen the different language of the world, a "Table" to aim to express the underlying of the Biennial: to promote an architecture quality for the people and the cities.

La Biennale Internazionale di Architettura "Barbara Cappochin", promossa dalla Fondazione "Barbara Cappochin" e dall'Ordine degli Architetti P. P. e C. di Padova, è un evento culturale che si propone quale spazio di eccellenza mondiale per l'analisi, il confronto e la promozione dell'architettura di qualità

The "Barbara Cappochin" Architecture Biennial organised by the Barbara Cappochin Foundation and the Order of Architects P. P. and C. of Padua is a cultural event that aims to be a world showcase of analysis and comparison and to promote architecture of quality.

FONDAZIONE  BARBARA CAPPOCHIN



Ordine degli Architetti,
Pianificatori, Paesaggisti e Conservatori
della Provincia di Padova



Regione Veneto



Comune di Padova

In collaborazione con:



CNAPPC
Consiglio Nazionale degli Architetti
Pianificatori, Paesaggisti e Conservatori